EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2020.9.18.
COM(2020) 566 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az autóbusszal végzett menetrend szerinti és különcélú menetrend szerinti nemzetközi személyszállítás tekintetében az autóbusszal végzett nemzetközi különjárati személyszállításról szóló megállapodáshoz (Interbus megállapodás) csatolt jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő aláírásáról

JEGYZŐKÖNYV

AZ AUTÓBUSSZAL VÉGZETT MENETREND SZERINTI ÉS KÜLÖNCÉLÚ MENETREND SZERINTI NEMZETKÖZI SZEMÉLYSZÁLLÍTÁS TEKINTETÉBEN

AZ AUTÓBUSSZAL VÉGZETT NEMZETKÖZI KÜLÖNJÁRATI SZEMÉLYSZÁLLÍTÁSRÓL SZÓLÓ MEGÁLLAPODÁSHOZ

(INTERBUS MEGÁLLAPODÁS)

A SZERZŐDŐ FELEK,

tekintettel az európai nemzetközi személyszállítás továbbfejlesztésére és előmozdítására, valamint megszervezésének és működtetésének megkönnyítésére irányuló szándékukra,

tekintettel az idegenforgalom növekvő jelentőségére, továbbá tekintettel a jegyzőkönyv szerződő felei közötti kulturális csere további előmozdítására irányuló szándékra,

tekintettel a 2003. január 1-jén hatályba lépett[1], az autóbusszal végzett nemzetközi különjárati személyszállításról szóló megállapodás (Interbus megállapodás)[2] későbbiekben módosított változatára,

tekintettel arra az óhajra, hogy az Interbus megállapodásban foglalt szállítási szolgáltatások körét bizonyos feltételek mellett kiterjesszék a menetrend szerinti és különcélú menetrend szerinti szolgáltatásokra is,

mivel:

(1) Az Interbus megállapodás hatályát ki kell terjeszteni a menetrend szerinti és különcélú menetrend szerinti, engedélyköteles járatokra vonatkozó eljárásokat megállapító rendelkezések útján.

(2) E jegyzőkönyvnek, mely ilyen rendelkezéseket tartalmaz, csatlakozás céljából nyitva kell állnia az Interbus megállapodás szerződő felei előtt.

(3) A partnerségi megállapodások esetének kivételével a menetrend szerinti és különcélú menetrend szerinti, engedélyköteles szolgáltatások liberalizációja egyelőre csak azon szerződő felek területén kiindulási vagy célállomással rendelkező járatokra alkalmazható, ahol a közúti személyszállító székhelye található, és ahol a személyszállító járműveit nyilvántartásba vették.

(4) Miközben ki kell zárni azt a lehetőséget, hogy egy szerződő fél területén székhellyel rendelkező személyszállító egy másik szerződő fél területén található kiindulási és célállomás között menetrend szerinti vagy különcélú menetrend szerinti járatot üzemeltessen, az ilyen közúti személyszállítók számára szolgáltatásuk részeként engedélyezni kell, hogy utasaik előre meghatározott megállóhelyeken fel- és leszállhassanak, amennyiben nem szállítanak utasokat két olyan megálló között, amelyek egy nem a székhelyük szerinti szerződő fél területén belül találhatók.

(5) A közúti személyszállító állampolgársága vagy székhelye, valamint az autóbusz és az üzemeltetett járat kiindulási vagy célállomása tekintetében a megkülönböztetésmentesség elvét kell alkalmazni, amely a nemzetközi közúti személyszállítás egyik alapelvének tekintendő.

---

[1] HL L 321., 2002.11.26., 44. o.

[2] HL L 321., 2002.11.26., 13. o.

(6) Az eljárások megkönnyítése és egyszerűsítése érdekében rendelkezni kell a kérelmezési formanyomtatványok, valamint a menetrend szerinti és különcélú menetrend szerinti nemzetközi járatokra vonatkozó engedélyek egységes mintáiról. Az eltérő értelmezések elkerülése érdekében meg kell határozni azokat az ellenőrzési célú dokumentumokat, amelyeket a járműben kell tartani és az ellenőrzést végző bármely felhatalmazott személy kérésére be kell mutatni e jegyzőkönyv előírásainak megfelelően.

(7) A járat kiindulási vagy célállomása szerinti, illetve az útvonalán található valamennyi érintett szerződő fél vagy európai uniós tagállam illetékes hatósága által az „engedélyezési eljárásnak" megfelelően jóváhagyott, és a kiindulási vagy célállomás szerinti engedélyező hatóság által kiadott, menetrend szerinti vagy különcélú menetrend szerinti nemzetközi járat üzemeltetésére vonatkozó engedélynek fel kell jogosítania a járat kiindulási vagy célállomása szerinti szerződő fél területén székhellyel rendelkező kérelmező személyszállítót vagy a járat kiindulási vagy célállomása szerinti szerződő fél területén székhellyel rendelkező azon személyszállítót, akit/amelyet a többi személyszállító e célból, illetve partnerség vagy csoport fennállása esetén megbízott, hogy a járatot az útvonal kiindulási és célállomása között üzemeltesse. Az említett engedélynek kell a szolgáltatás elvégzéséhez szükséges egyedüli engedélynek lennie. Nem szükséges további külön engedélyeket kérni ahhoz, hogy a járat a szolgáltatás részeként áthaladhasson a szerződő felek vagy az európai uniós tagállamok területén, illetve azok országhatárain, függetlenül attól, hogy lehetséges-e az utasok fel- vagy leszállása az útvonalon található szerződő fél vagy európai uniós tagállam területén, vagy sem.

(8) Bizonyos feltételek mellett egy szerződő fél vagy európai uniós tagállam számára lehetővé kell tenni, hogy dönthessen úgy, hogy egy, a területén kiindulási vagy célállomással rendelkező, menetrend szerinti vagy különcélú menetrend szerinti nemzetközi járat a kiindulási és célállomás szerinti területen székhellyel rendelkező személyszállítók közötti partnerségi megállapodás hatálya alá tartozzon. Az említett partnerségekhez azon szerződő felek vagy európai uniós tagállamok területén székhellyel rendelkező személyszállítóknak célszerű csatlakozási jogot biztosítani, amelyek területén az érintett járat áthalad, és az utasok fel- és leszállása lehetséges.

(9) A megfelelő és egységes végrehajtás biztosítása, valamint a mellékleteknek a műszaki és jogalkotási fejleményeket tükröző kiigazítása érdekében helyénvaló vegyes bizottságot létrehozni az e jegyzőkönyvvel kapcsolatos feladatok ellátására.

(10) Fontos, hogy a szerződő felek a nemzetközi közúti forgalomban részt vevő autóbuszok személyzetének munkája tekintetében egységes szociális előírásokat alkalmazzanak, az Interbus megállapodásban rögzített szabályoknak megfelelően, mely megállapodásra e jegyzőkönyvnek hivatkoznia kell.

(11) A menetrend szerinti és különcélú menetrend szerinti járatok üzemeltetésére vonatkozó feltételekre az Interbus megállapodásban rögzített szabályoknak kell irányadónak lenniük, mely megállapodásra e jegyzőkönyvnek hivatkoznia kell, figyelemmel az 1. mellékletben rögzített konkrét szabályokra is.

(12) A szerződő felek között nemzetközi járatként közlekedő autóbuszokra alkalmazandó műszaki feltételek harmonizálására az Interbus megállapodásban rögzített szabályoknak kell irányadónak lenniük, figyelemmel a 2. mellékletben rögzített konkrét szabályokra is,

ÚGY HATÁROZTAK, hogy egységes szabályokat állapítanak meg az autóbusszal végzett menetrend szerinti és különcélú menetrend szerinti nemzetközi személyszállítás tekintetében, és

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

I. SZAKASZ

HATÁLY ÉS FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

1. cikk

Hatály

(1) Ezt a jegyzőkönyvet a következőkre kell alkalmazni:

a) bármilyen állampolgárságú utasok autóbusszal végzett, menetrend szerinti és különcélú menetrend szerinti nemzetközi közúti szállítása:

i. két szerződő fél területe között vagy – ha a szóban forgó szolgáltatások során felmerül ennek szükségessége – egy másik szerződő fél területén vagy egy nem szerződő fél területén áthaladva;

ii. amelyet ellenszolgáltatás fejében egy vagy több olyan közúti személyszállító végez, amelynek székhelye a járat kiindulási vagy célállomása szerinti szerződő fél területén található, illetve partnerség esetén egy vagy több olyan személyszállító végez, amelynek székhelye olyan szerződő fél vagy európai uniós tagállam területén található, amelyen az érintett járatok áthaladnak, és ahol az utasok fel- és leszállása azok igénye szerint lehetséges, összhangban az alkalmazandó joggal, továbbá amely autóbusszal végzett menetrend szerinti és különcélú menetrend szerinti nemzetközi személyszállításra jogosító engedéllyel rendelkezik;

iii. amely a közúti személyszállító székhelye szerinti szerződő fél területén nyilvántartásba vett autóbuszokkal történik.

b) az ilyen szolgáltatások céljára használt autóbuszok utasok nélkül megtett útjai.

(2) E jegyzőkönyv egyetlen rendelkezése sem értelmezhető úgy, mint ha egy szerződő fél területén székhellyel rendelkező személyszállító számára lehetőséget adna arra, hogy egy másik szerződő fél területén található kiindulási és célállomás között menetrend szerinti vagy különcélú menetrend szerinti járatot üzemeltessen (kabotázs).

(3) Az (1) bekezdéssel összhangban és a (2) bekezdésre is figyelemmel, amennyiben a személyszállítás a közúti személyszállító székhelye szerinti területre irányuló vagy onnan induló szolgáltatás részét képezi, az utasok fel- és leszállása a járat útvonalán található bármely olyan szerződő fél területén biztosítható, amely a területén való megállást engedélyezi.

(4) E jegyzőkönyv nem alkalmazandó a következőkre:

a) a személyszállításra tervezett autóbuszok kereskedelmi célú áruszállításra történő használata;

b) saját számlás szolgáltatások.

2. cikk

Megkülönböztetésmentesség

A közúti személyszállító állampolgársága vagy székhelye, valamint az autóbusz és az üzemeltetett járat kiindulási vagy célállomása tekintetében a szerződő felek gondoskodnak a megkülönböztetésmentesség elvének e jegyzőkönyvre történő alkalmazásáról.

3. cikk

Fogalommeghatározások

(1) E jegyzőkönyv alkalmazásában az Interbus megállapodás 3. cikkében szereplő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni.

(2) Az (1) bekezdés sérelme nélkül, e jegyzőkönyv alkalmazásában a következő kiegészítő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

a) „Interbus megállapodás”: az autóbusszal végzett nemzetközi különjárati személyszállításról szóló, 2003. január 1-jén hatályba lépett[3] megállapodás[4], a későbbi módosításainak megfelelő változatában;

b) „partnerség”: bármely olyan megállapodás vagy egyéb szerződéses megállapodás, amelynek értelmében a felek – mint partnerek – kötelezettséget vállalnak arra, hogy a nyújtandó szolgáltatás tekintetében együttműködnek;

c) „társult vállalkozás”: olyan vállalkozás, amelyben egy vagy több vállalkozás (az anyavállalat vagy anyavállalatok) részesedéssel rendelkezik, és amelynek üzleti és pénzügyi politikájára a szóban forgó másik vállalkozás(ok) jelentős befolyást gyakorol(nak);

d) „csoport”: a következők bármelyike:

i. egy vagy több társult vállalkozás és azok anyavállalata vagy anyavállalatai;

ii. az ugyanazon anyavállalat vagy anyavállalatok által működtetett egy vagy több társult vállalkozás.

II. SZAKASZ

A KÖZÚTI SZEMÉLYSZÁLLÍTÓKRA VONATKOZÓ FELTÉTELEK

4. cikk

A szerződő felek az 1. mellékletben említett rendelkezéseket alkalmazzák.

[3] HL L 321., 2002.11.26., 44. o.

[4] HL L 321., 2002.11.26., 13. o.

III. SZAKASZ

A JÁRMŰVEKRE VONATKOZÓ MŰSZAKI FELTÉTELEK

5. cikk

Az e jegyzőkönyv hatálya alá tartozó menetrend szerinti vagy különcélú menetrend szerinti nemzetközi járatokhoz használt autóbuszoknak meg kell felelniük a 2. mellékletben említett műszaki előírásoknak.

IV. SZAKASZ

A PIACHOZ VALÓ HOZZÁFÉRÉS

6. cikk

Engedélyköteles, menetrend szerinti és különcélú menetrend szerinti nemzetközi járatok

(1) A menetrend szerinti járatokat bárki igénybe veheti, adott esetben helyfoglalási kötelezettség mellett.

(2) A menetrend szerinti és különcélú menetrend szerinti járatok működtetése a VI. szakasz rendelkezéseivel összhangban engedélyköteles.

(3) A járatok üzemeltetési feltételeinek módosulása nem érinti azok menetrend szerinti járatként történő besorolását.

(4) Az üzemelő menetrend szerinti járatokéval azonos utasokat kiszolgáló párhuzamos vagy időszakos járatok szervezésére, bizonyos megállók kihagyására és a menetrend szerinti útvonalon további megállók kiszolgálására az üzemelő menetrend szerinti járatokra alkalmazandó szabályok vonatkoznak.

(5) Az alkalmazandó versenyszabályokkal összhangban egy szerződő fél vagy egy európai uniós tagállam eseti alapon, megkülönböztetés nélkül dönthet úgy, hogy a területén kiindulási vagy célállomással rendelkező, menetrend szerinti és különcélú menetrend szerinti nemzetközi közúti személyszállítási szolgáltatások a szóban forgó járatok kiindulási és célállomása szerinti szerződő fél vagy európai uniós tagállam területén székhellyel rendelkező személyszállítók közötti partnerségi megállapodások hatálya alá tartoznak.

Azok a személyszállítók, amelyek olyan szerződő fél vagy európai uniós tagállam területén rendelkeznek székhellyel, amelyen az említett járatok áthaladnak, és ahol az utasok fel- és leszállása lehetséges, dönthetnek úgy, hogy csatlakoznak az említett partnerségekhez.

Az érintett szerződő felek és európai uniós tagállamok tájékoztatják az e jegyzőkönyv 18. cikkével létrehozott vegyes bizottságot minden ilyen jellegű döntésről, annak indoklásával együtt.

(6) Az alkalmazandó versenyszabályokkal összhangban a személyszállítók a menetrend szerinti vagy különcélú menetrend szerinti járatok működtetése céljából önkéntes alapon partnerségeket alakíthatnak ki. E partnerségekben a következő személyszállítók vehetnek részt:

a) a járat kiindulási vagy célállomásának helye szerinti szerződő fél vagy európai uniós tagállam területén székhellyel rendelkező személyszállítók;

b) az olyan szerződő fél vagy európai uniós tagállam területén székhellyel rendelkező személyszállítók, amelyen a szóban forgó járat áthalad, és ahol az utasok fel- és leszállása lehetséges.

V. SZAKASZ

SZOCIÁLIS, VÁM- ÉS ADÓÜGYI RENDELKEZÉSEK

7. cikk

E jegyzőkönyvre az Interbus megállapodás V. szakasza (Szociális rendelkezések) és VI. szakasza (Vám- és adóügyi rendelkezések) alkalmazandó.

VI. SZAKASZ

A MENETREND SZERINTI ÉS KÜLÖNCÉLÚ MENETREND SZERINTI NEMZETKÖZI JÁRATOK ENGEDÉLYEZÉSE

8. cikk

Az engedély jellege

(1) A menetrend szerinti és különcélú menetrend szerinti nemzetközi járatokra vonatkozó engedélyeket annak a szerződő félnek az illetékes hatósága állítja ki, amelynek területén a közúti személyszállító székhelye található (a továbbiakban: engedélyező hatóság).

(2) Azon személyszállítók esetében, amelyek székhelye az Európai Unióban található, az engedélyező hatóság a járat kiindulási vagy célállomása szerinti tagállam illetékes hatósága.

(3) A menetrend szerinti vagy különcélú menetrend szerinti nemzetközi járatot indítani szándékozó személyszállítói csoportok esetében, valamint az olyan vállalkozások (személyszállítók) partnerségei esetében, amelyeknek székhelye legalább két olyan szerződő fél területén található, ahol az utasok fel- és leszállása lehetséges, az engedélyező hatóság az az illetékes hatóság, amelyhez a kérelmet a 9. cikk (1) bekezdése második albekezdésének megfelelően benyújtják.

(4) Az engedélyt a személyszállító nevére kell kiállítani, és az harmadik személyre nem ruházható át. Ugyanakkor az engedélyt megszerző személyszállító az engedélyező hatóság egyetértésével a járatot alvállalkozó bevonásával is üzemeltetheti, amennyiben ez a lehetőség összhangban áll a szerződő fél jogszabályaival. Ebben az esetben az alvállalkozó nevét és alvállalkozói szerepét fel kell tüntetni az engedélyen. Az alvállalkozónak teljesítenie kell az 1., 4. és 5. cikkben foglalt feltételeket, a szociális rendelkezések tekintetében a 7. cikkben foglalt feltételeket, továbbá az 1. és 2. melléklet feltételeit.

A menetrend szerinti vagy különcélú menetrend szerinti nemzetközi járatot indítani szándékozó személyszállítói csoportok esetében az engedélyt a csoportban részt vevő valamennyi vállalkozás nevére ki kell állítani, és az engedélyen valamennyi személyszállító nevét fel kell tüntetni. Az engedélyt a többi személyszállító által e célból megbízott és azt kérő vállalkozás számára kell átadni, és az engedélyről hiteles másolatokat kell kiadni a többi vállalkozás számára.

Partnerség esetén az engedélyt minden egyes partnervállalkozásnak eredeti példányban kell kiadni, feltüntetve rajta minden egyes vállalkozás nevét.

Azokban az esetekben, amikor a menetrend szerinti vagy különcélú menetrend szerinti nemzetközi járatokat egy csoport vagy társulás üzemelteti a második és harmadik albekezdésben említettek szerint, az utasforgalmi teljesítménynek a személyszállítók közötti tényleges felosztásáról maguk a személyszállítók döntenek.

(5) Az engedély érvényességi ideje nem haladhatja meg az öt évet. Az érvényesség ideje a kérelmező kérelmére vagy az utasok fel- vagy leszállásának helye szerinti szerződő felek illetékes hatóságainak kölcsönös egyetértése alapján rövidebb időtartamban is meghatározható.

(6) Az engedélyben a következőket kell meghatározni:

a) a járat típusa;

b) a járat útvonala, különösen az indulás és az érkezés helye;

c) az engedély érvényességének időtartama;

d) a megállóhelyek és a menetrend.

(7) Az engedélyt a 4. mellékletben megadott minta szerint kell elkészíteni.

(8) Az 1. cikk (2) bekezdésére figyelemmel, az engedélyek menetrend szerinti és/vagy különcélú menetrend szerinti nemzetközi járatok üzemeltetésére jogosítják fel a jogosult(ak)at valamennyi olyan szerződő fél területén, amelyen a járatok útvonala áthalad.

(9) A menetrend szerinti vagy különcélú menetrend szerinti járatokat üzemeltető személyszállítók átmeneti jellegű és kivételes helyzetek kezelésére további járműveket alkalmazhatnak. E további járműveket csak a (6) bekezdésben említett engedélyben foglaltakkal megegyező feltételekkel lehet alkalmazni.

Ebben az esetben a 15. cikkben említett dokumentumokon kívül a személyszállítónak gondoskodnia kell arról, hogy a menetrend szerinti vagy különcélú menetrend szerinti nemzetközi járatok üzemeltetője és a további járműveket biztosító vállalkozás közötti szerződés másolata vagy egy azzal egyenértékű dokumentum a jármű fedélzetén rendelkezésre álljon, és azt az ellenőrzésre jogosult személy kérésére bemutassák.

9. cikk

A menetrend szerinti és különcélú menetrend szerinti nemzetközi járatokra vonatkozó engedély iránti kérelem benyújtása

(1) A menetrend szerinti és különcélú menetrend szerinti nemzetközi járatokra vonatkozó engedély iránti kérelmet a személyszállító az illetékes engedélyező hatósághoz nyújtja be.

Minden egyes járat esetében csak egy kérelem nyújtható be. A 8. cikk (3) bekezdésében említett esetekben a kérelmet a többi személyszállító által e célból megbízott személyszállító nyújtja be.

A kérelmet az azt benyújtó személyszállító székhelye szerinti szerződő fél engedélyező hatóságához kell benyújtani.

(2) Az engedély iránti kérelmet a 3. mellékletben megadott minta alapján kell benyújtani.

(3) Az engedélyért folyamodó személyek minden további, általuk lényegesnek tartott vagy az engedélyező hatóság által kért információt megadnak, különös tekintettel a 3. mellékletben felsorolt dokumentumokra.

10. cikk

Engedélyezési eljárás

(1) Az engedélyek kibocsátására azon szerződő felek illetékes hatóságainak egyetértésével kerül sor, amelyek területén az utasok fel- vagy leszállása lehetséges. Az engedélyező hatóság ezen illetékes hatóságok, továbbá azon szerződő felek illetékes hatóságai számára, amelyek területén a járat az utasok fel- vagy leszállása nélkül áthalad, elküldi a kérelemnek és minden lényeges dokumentumnak a másolatát, valamint azok értékelését.

Az Európai Unió vonatkozásában az első albekezdésben említett illetékes hatóságok azon tagállamok illetékes hatóságai, amelyek területén az utasok fel- vagy leszállása lehetséges, valamint azon tagállamok illetékes hatóságai, amelyek területén a járat az utasok fel- vagy leszállása nélkül áthalad.

(2) A szerződő felek azon illetékes hatóságai, amelyek részéről az egyetértést kérték, a kérelemmel kapcsolatos határozatukról négy hónapon belül értesítik az engedélyező hatóságot. Ezt a határidőt az egyetértésre irányuló kérelem kézhezvételének az átvételi elismervényen feltüntetett dátumától kell számítani. Ha a Szerződő Felek azon illetékes hatóságainak határozata, amelyek egyetértését kérelmezték, kedvezőtlen, azt kellő indokolással kell alátámasztani. Ha az engedélyező hatóság négy hónapon belül nem kap választ, akkor úgy kell tekinteni, hogy a megkeresett illetékes hatóságok kifejezték egyetértésüket, és az engedélyező hatóság kiadhatja az engedélyt.

Azon szerződő felek illetékes hatóságai, amelyek területén a járat az utasok fel-, illetve leszállása nélkül halad át, észrevételeikről az első albekezdésben megállapított határidőn belül tájékoztathatják az engedélyező hatóságot.

(3) Az engedélyező hatóság legkésőbb hat hónappal a kérelem benyújtását követően határozatot hoz a fuvarozó[5] kérelme tekintetében.

(4) Az engedélyt nem lehet kiállítani, ha:

a) a kérelmező nem képes a kérelmezett járatot közvetlenül a rendelkezésére álló eszközökkel üzemeltetni;

b) a kérelmező nem tartotta be a közúti fuvarozásra vonatkozó nemzeti vagy nemzetközi előírásokat, különösen a nemzetközi közúti személyszállítás engedélyezésére vonatkozó feltételeket és követelményeket, vagy ha a kérelmező súlyosan megsértette valamely szerződő fél közúti közlekedési előírásait, különösen a járművekre, valamint a járművezetők vezetési és pihenőidejére vonatkozó előírásokat;

c) engedély megújítása iránti kérelem esetén nem tartották be az engedélyezési feltételeket;

d) valamelyik szerződő fél részletes elemzés alapján azt állapítja meg, hogy az érintett szolgáltatás a közvetlenül érintett szakaszokon komolyan veszélyeztetné a szerződő fél jogszabályainak megfelelő egy vagy több közszolgáltatási szerződés hatálya alá tartozó hasonló szolgáltatás életképességét. Ilyen esetben a szerződő fél megkülönböztetésmentes alapon kritériumokat állít fel annak meghatározása céljából, hogy a kérelem által érintett szolgáltatás komolyan veszélyeztetné-e a fent

[5] Ebben a cikkben a „személyszállítókra” „fuvarozóként” is hivatkoznak.

említett hasonló szolgáltatás életképességét, és közli ezeket a kritériumokat a 10. cikk (1) bekezdésében említett többi szerződő féllel;

e) valamelyik szerződő fél részletes elemzés alapján azt állapítja meg, hogy a szolgáltatás elsődleges célja nem a különböző szerződő felek területén található megállók közötti személyszállítás.

Abban az esetben, ha egy üzemelő nemzetközi autóbuszjárat az engedély megadásának időpontjában előre nem látható kivételes okokból komolyan veszélyezteti a közvetlenül érintett szakaszokon a valamelyik szerződő fél jogszabályainak megfelelő egy vagy több közszolgáltatási szerződés hatálya alá tartozó hasonló szolgáltatás életképességét, a szerződő fél a 10. cikk (1) bekezdésében említett többi szerződő fél egyetértésével a fuvarozó értesítése után hat hónappal felfüggesztheti vagy visszavonhatja a nemzetközi autóbuszjárat működtetésére jogosító engedélyt.

Az a tény, hogy valamely fuvarozó más közúti fuvarozónál alacsonyabb árat ajánl, illetve hogy az érintett útvonalat már más közúti fuvarozók kiszolgálják, önmagában még nem indokolja a kérelem elutasítását.

(5) Az engedélyező hatóság és az (1) bekezdésben előírt egyetértés létrejöttére irányuló eljárásban érintett valamennyi szerződő fél illetékes hatóságai kizárólag az e jegyzőkönyvben megállapított okok alapján utasíthatják el a kérelmeket.

(6) Az (1)–(5) bekezdésben megállapított eljárás befejezését követően az engedélyező hatóság kiadja az engedélyt vagy hivatalosan visszautasítja a kérelmet.

A kérelmet elutasító határozatokat meg kell indokolni. A szerződő feleknek biztosítaniuk kell, hogy kérelmük elutasítása esetén a fuvarozó vállalkozások benyújthassák észrevételeiket.

Az engedélyező hatóság határozatáról egy másolat elküldése révén tájékoztatja az e határozat (1) bekezdésében említett összes hatóságot.

11. cikk

Az engedély meghosszabbítása és módosítása

(1) A 10. cikket értelemszerűen alkalmazni kell az engedélyek meghosszabbítására vagy az engedélyköteles járatok üzemeltetésére vonatkozó feltételek módosítására is.

(2) Az üzemeltetési feltételek kismértékű módosítása esetén, különösen ha az a viteldíjakat, a járatok sűrűségét és a menetrendeket érinti, elég, ha az engedélyező hatóság csak a többi érintett szerződő felet értesíti a változtatásokról. Nem tekinthető kismértékű módosításnak a menetrend vagy a járatsűrűség oly módon történő módosítása, amely befolyásolja a szerződő felek közötti határokon, illetve a harmadik országok határain folytatott ellenőrzések időzítését.

(3) Az érintett szerződő felek abban is megállapodhatnak, hogy az engedélyező hatóság egy járat üzemeltetési feltételeinek módosításáról egyedül határoz.

12. cikk

Az engedélyek megszűnése

(1) A menetrend szerinti és különcélú menetrend szerinti nemzetközi járatokra vonatkozó engedély érvényessége az érvényességi időtartam lejártakor, vagy három hónappal azután szűnik

meg, hogy az engedélyező hatóság megkapta az engedély jogosultjától a járat megszüntetésének szándékáról szóló értesítést. A fenti értesítésnek megfelelő indokolást is tartalmaznia kell.

(2) Amennyiben a járat iránti igény szűnik meg, úgy az (1) bekezdésben megállapított időtartam egy hónap.

(3) Az engedély megszűnéséről az engedélyező hatóság értesíti a többi szerződő fél illetékes hatóságait.

(4) Az engedély jogosultja megfelelő hirdetmények útján egy hónappal a járat megszűnése előtt értesíti az érintett járat igénybevevőit.

13. cikk

A közúti személyszállítók kötelezettségei

(1) Vis maior esetének kivételével a menetrend szerinti vagy különcélú menetrend szerinti nemzetközi járatot üzemeltető személyszállító késedelem nélkül elindítja a szolgáltatást, és az engedély megszűnéséig meghoz minden intézkedést annak érdekében, hogy a személyszállítási szolgáltatás eleget tegyen a folyamatosságra, a menetrend betartására és a kapacitásra vonatkozó előírásoknak, és megfeleljen a 8. cikk (6) bekezdésében megállapított feltételeknek.

(2) A személyszállítónak a járat útvonalát, megállóit, menetrendjét, viteldíjait és fuvarozási feltételeit valamennyi felhasználó számára könnyen elérhető módon közzé kell tennie.

(3) Az érintett Szerződő Felek közös megegyezéssel és az engedélyessel egyetértésben módosíthatják a menetrend szerinti vagy különcélú menetrend szerinti nemzetközi járatok üzemeltetési feltételeit.

VII. SZAKASZ

AZ E JEGYZŐKÖNYVNEK VALÓ MEGFELELÉS BIZTOSÍTÁSÁT SZOLGÁLÓ RENDELKEZÉSEK

14. cikk

A szerződő felek illetékes hatóságai biztosítják, hogy a közúti személyszállítók betartsák e jegyzőkönyv rendelkezéseit.

15. cikk

(1) A 8. cikk (9) bekezdésének sérelme nélkül, a menetrend szerinti vagy különcélú menetrend szerinti nemzetközi járat üzemeltetésére kiadott engedélyt vagy annak hiteles másolatát és a személyszállító részére kiállított, nemzetközi közúti személyszállításra feljogosító, a nemzeti vagy európai uniós jogszabályok által előírt engedélyt vagy annak hiteles másolatát az autóbusz fedélzetén kell tartani, és az ellenőrzésre jogosult személy kérésére be kell mutatni.

(2) Az (1) bekezdésnek és a 8. cikk (9) bekezdésének a sérelme nélkül, a különcélú menetrend szerinti járatok esetében a szolgáltatás szervezője és a közúti személyszállító közötti szerződés vagy annak másolata, valamint az azt igazoló okmány, hogy az utasok meghatározott kategóriát alkotnak, és a különcélú menetrend szerinti járaton történő szállításuk más utasok kizárásával történik,

ellenőrző okmányként szolgál, amelyet a járműben kell tartani és az ellenőrzést végző bármely felhatalmazott személy kérésére be kell mutatni.

VIII. SZAKASZ

ÁLTALÁNOS ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

16. cikk

A jegyzőkönyv érvényességi ideje – A jegyzőkönyv működésének értékelése

(1) Ez a jegyzőkönyv a hatálybalépésétől számított ötéves időszakra szól.

(2) A jegyzőkönyv érvényességi ideje automatikusan további ötéves időszakokkal meghosszabbodik azon szerződő felek között, amelyek nem jelzik ettől eltérő szándékukat. Utóbbi esetben az érintett szerződő fél az Interbus megállapodás 31. cikkének megfelelően értesíti szándékáról a letéteményest.

(3) A jegyzőkönyv 18. cikkében említett vegyes bizottság minden egyes ötéves időszak lejárta előtt – lehetőleg az Interbus megállapodás értékelésével párhuzamosan – értékeli e jegyzőkönyv működését.

17. cikk

Kétoldalú megállapodások, a jegyzőkönyv megerősítése, jóváhagyása és letétbe helyezése, a jegyzőkönyv hatálybalépése, felmondás és nyelvek

(1) Az Interbus megállapodás 25., 27., 28., 31. és 34. cikkének rendelkezései értelemszerűen alkalmazandók e jegyzőkönyvre, az alábbi módosítások figyelembevételével:

a) az Interbus megállapodás 28. cikkének (1) bekezdésében a „négy” és „negyedik” számok helyébe „három” és „harmadik” lép;

b) ez a jegyzőkönyv az azt aláíró és jóváhagyó vagy megerősítő szerződő felek tekintetében az azt követő hónap első napján lép hatályba, amikor három szerződő fél, köztük az Unió, letétbe helyezte jóváhagyó vagy megerősítő okiratát az Európai Unió Tanácsának Főtitkárságánál.

(2) E jegyzőkönyv rendelkezései a szerződő felek között, valamint a szerződő felek és az európai uniós tagállamok között létrejött megállapodások vonatkozó rendelkezéseinek helyébe lépnek.

Az Interbus megállapodás 25. cikke ellenére a szerződő felek között, valamint a szerződő felek és az európai uniós tagállamok között meglévő megállapodások vonatkozó rendelkezései a 8. cikk (5) bekezdésében említett, e jegyzőkönyv hatálybalépésétől számított ötéves időtartamra fenntarthatók az érintett szerződő felek vonatkozásában.

18. cikk

Vegyes bizottság

(1) Az e jegyzőkönyvvel kapcsolatos feladatok ellátásának megkönnyítése érdekében vegyes bizottság jön létre. Az említett bizottság a szerződő felek képviselőiből áll.

(2) Az Interbus megállapodás 23. és 24. cikke értelemszerűen alkalmazandó.

19. cikk

Nem uniós szerződő fél csatlakozása az Európai Unióhoz

(1) A 18. cikkben említett vegyes bizottságot minden olyan kérelemről tájékoztatni kell, amely egy szerződő fél vagy bármely más harmadik állam európai uniós csatlakozására irányul.

(2) Az Európai Unió értesíti a szerződő feleket bármelyik szerződő fél Unióhoz történő csatlakozásáról.

(3) E jegyzőkönyvnek az Európai Unióhoz csatlakozott szerződő feleit a szóban forgó csatlakozás időpontjától fogva az Európai Unió tagállamaként és nem a jegyzőkönyv külön szerződő feleként kell kezelni.

(4) A szerződő felek a vegyes bizottság keretében megvizsgálják az ilyen jellegű csatlakozások e jegyzőkönyvre gyakorolt hatását. E tekintetben a vegyes bizottság határoz a szükséges kiigazításokról vagy átmeneti intézkedésekről.

20. cikk

Aláírás

(1) E jegyzőkönyv az Európai Unió Tanácsának a jegyzőkönyv Európai Unió általi aláírásáról szóló határozata elfogadásának időpontjától számított két évig áll nyitva aláírásra Brüsszelben, az Európai Unió Tanácsának Főtitkárságán, amely a jegyzőkönyv letéteményese. A letéteményes erről az időpontról kellő időben értesíti valamennyi szerződő felet.

(2) E jegyzőkönyvet csak az Interbus megállapodás szerződő felei írhatják alá, és csak ők csatlakozhatnak hozzá, illetve erősíthetik meg. Az aláírási, csatlakozási vagy megerősítő okiratokat a jegyzőkönyv letéteményesénél kell letétbe helyezni, amely erről tájékoztatja a többi szerződő felet.

21. cikk

Csatlakozás

E jegyzőkönyv hatálybalépését követően az Interbus megállapodásban részes bármely szerződő fél csatlakozhat e jegyzőkönyvhöz.

Az Interbus megállapodás 30. cikkének (3) és (4) bekezdése értelemszerűen alkalmazandó.

22. cikk

Mellékletek

E jegyzőkönyv mellékletei annak szerves részét képezik.

23. cikk

Az előző jegyzőkönyv felváltása

E jegyzőkönyv felváltja az autóbusszal végzett menetrend szerinti és különcélú menetrend szerinti nemzetközi személyszállítás tekintetében az autóbusszal végzett nemzetközi különjárati személyszállításról szóló megállapodáshoz (Interbus megállapodás) csatolt jegyzőkönyvet, amely 2018. július 16. és 2019. április 16. között állt nyitva aláírásra. Ez az előző jegyzőkönyv a továbbiakban nem fog joghatást kiváltani.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

FENTIEK HITELÉÜL az alulírott, e célból kellően meghatalmazott teljhatalmú megbízottak aláírták ezt a jegyzőkönyvet.

For the European Union

For the Republic of Albania

For Bosnia and Herzegovina

For the Republic of Moldova

For Montenegro

For the Republic of North Macedonia

For the Republic of Turkey

For Ukraine

1. MELLÉKLET

A közúti személyszállítókra vonatkozó feltételek

Az Interbus megállapodás 1. mellékletét alkalmazni kell e jegyzőkönyvre, figyelemmel a következőkre:

A legutóbb a 2013. május 13-i 517/2013/EU tanácsi rendelettel (HL L 158., 2013.6.10., 1. o.) módosított, a közúti fuvarozói szakma gyakorlására vonatkozó feltételek közös szabályainak megállapításáról és a 96/26/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. október 21-i 1071/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet (HL L 300., 2009.11.14., 51. o.) – a 16. cikk (5)–(7) bekezdésének, 18–21. cikkének, 23. cikkének és 25–28. cikkének kivételével – erre a jegyzőkönyvre is alkalmazni kell. Az Európai Unió tagállamainak jogai és kötelezettségei a szerződő felekre értelemszerűen alkalmazandók.

Az autóbusszal közlekedő utasok jogairól és a 2006/2004/EK rendelet módosításáról szóló, 2011. február 16-i 181/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletet (HL L 55., 2011.2.28., 1. o.) – a 3. cikk a) és b) pontjának, a 12. cikk utolsó két mondatának, a 18. cikknek, a 28. cikk (2) bekezdésének, a 29. és 30. cikknek, a 31. cikk utolsó mondatának, valamint a 32. cikknek a kivételével – erre a jegyzőkönyvre is alkalmazni kell. Az Európai Unió tagállamainak jogai és kötelezettségei a szerződő felekre értelemszerűen alkalmazandók.

2. MELLÉKLET

Az autóbuszokra vonatkozó műszaki előírások

Az Interbus megállapodás 2. mellékletét alkalmazni kell e jegyzőkönyvre.

_____

3. MELLÉKLET

A menetrend szerinti és különcélú menetrend szerinti nemzetközi járatokra vonatkozó engedély iránti kérelem mintája

(fehér színű papír, A/4)

(A kérelem benyújtása szerinti szerződő fél hivatalos nyelvén (nyelvein) vagy egyik hivatalos nyelvén kell megszövegezni)

MENETREND SZERINTI VAGY NEMZETKÖZI KÜLÖNCÉLÚ MENETREND SZERINTI NEMZETKÖZI JÁRAT ÜZEMELTETÉSÉNEK ENGEDÉLYEZÉSE VAGY ILYEN ENGEDÉLY MEGÚJÍTÁSA IRÁNTI KÉRELEM MINTÁJA([1])

Menetrend szerinti járat indítása iránt □

Különcélú menetrend szerinti járat indítása iránt □

Járat üzemeltetésére kiadott engedély megújítása iránt □

Járat üzemeltetésére vonatkozó engedélyezési feltételek módosítása iránt □

amely járatot a szerződő felek között, autóbusszal üzemeltetik az autóbusszal végzett nemzetközi különjárati személyszállításról szóló megállapodáshoz (Interbus megállapodás) csatolt, az autóbusszal végzett menetrend szerinti és különcélú menetrend szerinti nemzetközi személyszállításról szóló jegyzőkönyvnek megfelelően.

…….....

(Engedélyező hatóság)

1. A kérelmező személyszállító neve és utóneve vagy cégneve; személyszállítói csoport vagy partnerség által benyújtott kérelem esetében a többi személyszállító által a kérelem benyújtása céljából megbízott személyszállító neve:

…….....

…….....

2. A járat üzemeltetője([1])

személyszállító □ személyszállítói csoport □ partnerség □ alvállalkozó □

3. A személyszállító neve és címe, illetve személyszállítói csoport vagy partnerség esetében a csoportban vagy partnerségben részt vevő valamennyi személyszállító neve; ezenkívül valamennyi alvállalkozó nevét meg kell adni([2])

3.1. ……..……. tel.: ……..…

3.2. ……..…… tel.: …….…….

3.3. ……..... tel.: ……....…..…

3.4. …….. tel.: ……....…

[1] Jelölje be, illetve egészítse ki.

[2] Szükség esetén csatoljon külön listát a kérelemhez.

(Az engedély iránti vagy engedély megújítása iránti kérelem második oldala)

4. Menetrend szerinti különcélú járat esetében:

4.1. Utaskategória:([3]) dolgozók □ tanulók/egyetemi hallgatók □ egyéb □

5. Az igényelt engedély érvényessége vagy a szolgáltatás befejezésének időpontja:

…….....

6. A járat fő útvonala (húzza alá az utasok fel- és leszállási helyeit, és adja meg azok pontos címét):([4])

……...…….....

…..…….....

…….....

7. A járat üzemeltetésének időtartama: ……..……

……..……....

……..……....

8. Rendszeresség (napi, heti stb.): ……...……

9. Viteldíjak …… Csatolva.

10. Mellékeljen egy vezetési tervet, amely lehetővé teszi annak ellenőrzését, hogy betartják-e a vezetési és pihenőidőre vonatkozó nemzetközi előírásokat.

11. A kérelmezett engedélyek száma vagy a kérelmezett engedélyek hitelesített másolatainak száma: ([5])

…….....

12. További információk:

…….....……

(Hely és dátum) (A kérelmező aláírása)

…….

Felhívjuk a kérelmező figyelmét arra, hogy mivel az engedélyt vagy annak hiteles másolatát a jármű fedélzetén kell tartani, a kérelmező részére az engedélyező hatóság által kiadott engedélyeknek vagy azok hiteles másolatainak a száma meg kell, hogy egyezzen a kérelmezett járat lebonyolításához egyidejűleg szükséges járművek számával.

Fontos tájékoztatás

A kérelemhez különösen a következőket kell csatolni:

a) menetrend, amely tartalmazza a megfelelő határátkelőhelyeken elvégzendő ellenőrzésekhez rendelkezésre álló idősávokat;

b) a személyszállító(k) részére kiállított, nemzetközi közúti személyszállításra vonatkozó, a nemzeti vagy uniós jogszabályok által előírt engedély(ek) hiteles másolata;

c) megfelelő léptékű térkép, amelyen fel vannak tüntetve az útvonal, valamint az utasok fel- vagy leszállóhelyei;

d) vezetési terv, amely lehetővé teszi annak ellenőrzését, hogy betartják-e a vezetési és pihenőidőre vonatkozó nemzetközi előírásokat;

e) minden lényeges információ az autóbuszállomásokra vonatkozóan.

---

[3] Jelölje be, illetve egészítse ki.

[4] Az engedélyező hatóság kérheti az utasok fel- és leszállási helyeinek teljes listáját azok pontos címével együtt; ezt a kérelemhez külön kell csatolni.

[5] Töltse ki megfelelően.

4. MELLÉKLET

A menetrend szerinti és különcélú menetrend szerinti nemzetközi járatokra vonatkozó engedély mintája

(Az engedély első oldala)

(narancssárga papír, A/4)

(A kérelem benyújtása szerinti szerződő fél hivatalos nyelvén (nyelvein) vagy egyik hivatalos nyelvén kell megszövegezni)

Engedélyezés

Az autóbusszal végzett nemzetközi különjárati személyszállításról szóló megállapodáshoz (Interbus megállapodás) csatolt, a szerződő felek között autóbusszal végzett menetrend szerinti és különcélú menetrend szerinti nemzetközi személyszállításról szóló jegyzőkönyvnek megfelelően.

KIBOCSÁTÓ ÁLLAM: ……..…..

Engedélyező hatóság: ……

A szerződő fél megkülönböztető jele: …….([1])

ENGEDÉLY sz.: ……...

menetrend szerinti járat üzemeltetésére □([2])

különcélú menetrend szerinti járat üzemeltetésére □ ([2])

amely járatot autóbusszal üzemeltetik az autóbusszal végzett menetrend szerinti és különcélú menetrend szerinti nemzetközi személyszállításról szóló jegyzőkönyv (az Interbus megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyv) szerződő felei között

Jogosult: ……...

……..

A személyszállító neve és utóneve vagy cégneve, illetve személyszállítói csoport vagy partnerség esetében az irányító személyszállító neve és utóneve vagy cégneve:

Cím: ……...

……...

Telefon- és faxszám vagy e-mail: ……

……..

[1] Albánia (AL), Ausztria (A), Belgium (B), Bosznia-Hercegovina (BIH), Bulgária (BG), Ciprus (CY), Cseh Köztársaság (CZ), Dánia (DK), Egyesült Királyság (UK), Észak-Macedónia (MK), Észtország (EST), Finnország (FIN), Franciaország (F), Görögország (GR), Hollandia (NL), Horvátország (HR), Írország (IRL), Lengyelország (PL), Lettország (LV), Litvánia (LT), Luxemburg (L), Magyarország (H), Málta (MT), Moldovai Köztársaság (MD), Montenegró (ME), Németország (D), Olaszország (I), Portugália (P), Románia (RO), Spanyolország (E), Svédország (S), Szlovák Köztársaság (SK), Szlovénia (SLO), Törökország (TR), Ukrajna (UA), kiegészítendő.

[2] Jelölje be, illetve egészítse ki.

(Az engedély második oldala)

A személyszállító neve, címe, telefon- és faxszáma vagy e-mail-címe, illetve személyszállítói csoportok vagy partnerségek esetében a csoportban vagy a partnerségben részt vevő valamennyi személyszállító neve; ezenkívül valamennyi alvállalkozó nevét meg kell adni:

(1) ……

(2) ……

(3) ……

(4) ……

(5) ……

Csatolt jegyzék (ha szükséges)

Engedély érvényessége: Érvényesség kezdete: ……. Érvényesség lejárta: ……..……...

Kiállítás helye és dátuma: ……..

A kibocsátó hatóság vagy szerv aláírása és bélyegzője: ……..

1. Útvonal: …….

……..…….…

(a) A járat indulási helye: ……..……

…….....……....

(b) A járat érkezési helye (célállomás): ……..……..

……..……....

A járat fő útvonalterve, az utasok fel- és leszállási helyeinek aláhúzásával: ……..……..……

……..

2. Menetrend: ……..….
(az engedélyhez csatolva)

3. Különcélú menetrend szerinti járat:

a) Utaskategória: …….…….…….

…….....**.....**

(4) Egyéb feltételek vagy különleges megjegyzések …..…….....

.....

.....

Az engedélyt kiállító hatóság bélyegzője

Fontos megjegyzés:

(5) Az engedély a teljes utazásra érvényes.

(6) Az engedélyt vagy annak a kiállító engedélyező hatóság által hitelesített másolatát az utazás időtartama alatt a jármű fedélzetén kell tartani, és az ellenőrzésre jogosult tisztviselők kérésére be kell mutatni.

(7) A kiindulási vagy a célállomásnak azon szerződő fél területén kell lennie, ahol a személyszállító székhelye található, és ahol az érintett buszokat nyilvántartásba vették.

(Az engedély harmadik oldala)

ÁLTALÁNOS MEGFONTOLÁSOK

(1) A közúti személyszállító az engedélyt kibocsátó engedélyező hatóság határozatában megjelölt időszakon belül megkezdi a személyszállítási szolgáltatást.

(2) Vis maior esetének kivételével a menetrend szerinti vagy különcélú menetrend szerinti nemzetközi járatot üzemeltető személyszállítónak minden intézkedést meg kell tennie annak érdekében, hogy a személyszállítási szolgáltatás megfeleljen az engedélyben meghatározott feltételeknek.

(3) A személyszállítónak nyilvánosan közzé kell tennie a járat útvonalát, megállóit, menetrendjét, viteldíjait és személyszállítási feltételeit.

(4) Az érintett szerződő felek illetékes hatóságai számára a közöttük létrejött közös megegyezés és az engedély jogosultjával történt megegyezés útján lehetőséget kell biztosítani a menetrend szerinti és különcélú menetrend szerinti nemzetközi járat üzemeltetési feltételeinek módosítására.

(5) A járműre és a vezetőre vonatkozó dokumentumokkal (például a forgalmi engedély és a vezetői engedély) kapcsolatos előírások sérelme nélkül, az alábbi dokumentumok e jegyzőkönyv céljára ellenőrző okmányként szolgálnak, amelyeket a jármű fedélzetén kell tartani, és az ellenőrzésre jogosult személy kérésére be kell mutatni:

– a menetrend szerinti vagy különcélú menetrend szerinti nemzetközi járat üzemeltetésére kiadott engedély vagy annak hiteles másolata;

– a személyszállító részére kiállított, nemzetközi közúti személyszállításra feljogosító, a nemzeti vagy európai uniós jogszabályok által előírt engedély vagy annak hiteles másolata;

– különcélú menetrend szerinti járat üzemeltetése esetén a szolgáltatás szervezője és a közúti személyszállító közötti szerződés vagy annak hiteles másolata, valamint az azt igazoló okmány, hogy az utasok meghatározott kategóriába tartoznak, és a különcélú menetrend szerinti járaton történő szállításuk más utasok kizárásával történik;

– amennyiben a menetrend szerinti vagy különcélú menetrend szerinti járatot üzemeltető személyszállító átmeneti jellegű és kivételes helyzetek kezelésére további járműveket vesz igénybe, a fent említett megfelelő dokumentumokon kívül a menetrend szerinti vagy különcélú menetrend szerinti nemzetközi járatok üzemeltetője és a további járműveket biztosító vállalkozás által megkötött szerződés másolata vagy azzal egyenértékű dokumentum.

(Az engedély negyedik oldala)

ÁLTALÁNOS MEGFONTOLÁSOK (folyt.)

(6) A menetrend szerinti – de nem különcélú menetrend szerinti – nemzetközi járatot üzemeltető személyszállítók menetjegyet adnak ki, amely megerősíti az utasnak a személyszállításhoz való jogát, és igazolja az utas és a közúti személyszállító közötti – egyéni vagy csoportos – szállítási szerződés létrejöttét. Az elektronikus úton is kiállítható menetjegyeknek a következőket kell tartalmazniuk:

a) a személyszállító neve;

b) az indulás és az érkezés helye, valamint adott esetben a visszautazás;

c) a menetjegy érvényességi ideje és adott esetben az indulás dátuma és időpontja;

d) a szállítás díja.

Az utasnak a menetjegyet az ellenőrzést végző bármely felhatalmazott személy kérésére be kell mutatnia.

(7) A menetrend szerinti vagy különcélú menetrend szerinti nemzetközi járatot üzemeltető személyszállítóknak minden olyan ellenőrzést lehetővé kell tenniük, amely annak megállapítását szolgálja, hogy a személyszállítás – különösen a vezetési és a pihenőidő, valamint a közúti biztonság és a kibocsátások tekintetében – megfelelően történik-e.

_____